

# **REGULAMIN KONKURSU**

NA KURATORSKI PROJEKT WYSTAWY  
W POLSKIM PAWILONIE NA XIII (13)  
MIĘDZYNARODOWEJ WYSTAWIE  
ARCHITEKTURY W WENECJI W 2012 ROKU

Warszawa, styczeń 2012

## **ORGANIZATOR**

Zachęta Narodowa Galeria Sztuki.

## **CEL KONKURSU**

Powstanie kuratorskiego projektu wystawy dotyczącej architektury w Polskim Pawilonie na 13. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji, organizowanej pod ogólnym tytułem „Common Ground”, wraz z propozycją uczestniczących w niej artystów, architektów bądź instytucji, dostosowanego do przestrzeni i warunków Polskiego Pawilonu w Wenecji, wraz z projektem kosztorysu.

## **ZASADY KONKURSU**

1. Konkurs jest otwarty.
2. Uczestnictwo w Konkursie oznacza zaakceptowanie przez biorącego w nim udział kuratora wymienionych w regulaminie zasad i warunków.
3. Powołane przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Jury dokonuje oceny formalnej i decyduje w jawnym głosowaniu o dopuszczeniu do Konkursu zgłoszonej dokumentacji poszczególnych projektów.
4. Wszystkie dopuszczone projekty zostają przedstawione i omówione przez Jury.
5. Wygrywa projekt z najwyższą punktacją, jednak nie mniej niż z 3 głosami, celem jego realizacji w Polskim Pawilonie (dalej jako „Projekt Wybrany”). Drugi w kolejności punktacji projekt pozostaje zakodowany i zachowany jako projekt rezerwowy (dalej jako „Projekt Rezerwowy”).
6. Głosowanie Jury jest tajne. W przypadku dużej liczby zgłoszeń głosowanie Jury na wniosek przewodniczącego może odbyć się dwuetapowo.
7. Przewodniczący Jury otwiera kopertę zawierającą godło i odczytuje nazwisko zwycięzcy Konkursu (Projekt Wybrany).
8. Od werdyktu Jury nie ma odwołania.
9. Projekt Wybrany wraz z kosztorysem jest kierowany do akceptacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.
10. Projekt Wybrany zostanie wykorzystany do realizacji wystawy w Polskim Pawilonie na 13. Międzynarodowej Wystawie Architektury w Wenecji w 2012.
11. Organizator po akceptacji projektu przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz przyjęciu projektu do realizacji zawrze z kuratorem projektu umowę o dzieło.
12. Udział w Konkursie i jego wygrana zobowiązuje kuratora do podjęcia dalszych prac projektowych, zaakceptowania obowiązującego regulaminu La Biennale di Venezia oraz przestrzegania harmonogramu i współpracy z Organizatorem w celu terminowego otwarcia wystawy.
13. Zakodowany Projekt Rezerwowy pozostanie do dyspozycji organizatora przez 3 miesiące, licząc od dnia decyzji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w sprawie akceptacji Projektu Wybranego.
14. Organizator może zwrócić się do kuratora Projektu Wybranego o dokonanie zmian w projekcie.
15. Organizator zastrzega sobie prawo wykorzystania Projektu Wybranego i jego tytułu do wszystkich celów identyfikacyjnych i reklamowych o nieograniczonym zasięgu

terytorialnym. Identyczne prawo organizator zastrzega sobie w przypadku, gdyby do realizacji przeznaczony został Projekt Rezerwowy.

16. Organizator z przyczyn obiektywnych (losowych lub znacznego przekroczenia budżetu) nie musi wdrażać Projektu Wybranego — taka decyzja wymaga akceptacji Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.
17. W sytuacji o której mowa w pkt. 16 Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego może wskazać do realizacji Projekt Rezerwowy lub unieważnić Konkurs.  
W przypadku decyzji o unieważnieniu Konkursu zastosowanie znajduje procedura opisana w pkt. 20.
18. Organizator nie uwzględni w Konkursie projektów, które wpłyną po terminie podanym w ogłoszeniu prasowym, wg zasad określonych w pkt.6 Warunków Formalnych niniejszego Regulaminu.
19. Projekty, poza Projektem Wybranim i Projektem Rezerwowym, będą zwracane ich autorom na żądanie, bezpośrednio lub listownie na podstawie godła w terminie do 3 miesięcy od daty rozstrzygnięcia Konkursu. Po upływie tego okresu będą przechowywane u Organizatora przez okres 2 lat, a następnie komisyjnie niszczone.
20. W przypadku niewyłonienia zwycięskiego projektu przez Jury Konkursu (sytuacja w której wszystkie dopuszczone projekty otrzymują zero głosów w drodze tajnego głosowania bądź, gdy najwyższa punktacja projektu jest mniejsza niż 3 głosy) Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego może powołać kuratora na podstawie rekomendacji Komisarza Pawilonu.
21. Projekt Wybrany może być realizowany w sytuacji braku Projektu Rezerwowego (gdy wszystkie pozostałe dopuszczone projekty otrzymają zero głosów w drodze tajnego głosowania).
22. W sytuacji, o której mowa w pkt. 16 oraz pkt. 21 zastosowanie znajduje procedura opisana w pkt. 20.
23. O wyniku Konkursu Organizator poinformuje na swojej stronie internetowej [www.zacheta.art.pl](http://www.zacheta.art.pl) nie później niż 5 dni od ogłoszenia werdyktu Jury i akceptacji tego werdyktu przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Na stronie organizatora zamieszczone zostanie końcowe oświadczenie Jury odnośnie wyniku Konkursu.
24. Protokół z posiedzenia Jury jest tajny.
25. Konkurs nie jest konkursem architektonicznym.

## WARUNKI UCZESTNICTWA

Kurator projektu, a w przypadku zespołu kuratorskiego przynajmniej jedna osoba musi posiadać:

- wykształcenie wyższe pełne;
- dobrą znajomość zagadnień współczesnej architektury, doświadczenie kuratorskie i w organizowaniu wystaw;
- dobrą znajomość języka angielskiego.

## WARUNKI FINANSOWE

1. Kosztorys produkcji kuratorskiego projektu wystawy nie powinien przekraczać 350 tysięcy złotych brutto.
2. Kosztorys powinien uwzględniać **wyłącznie**:
  - pełną produkcję wystawy (zakup materiałów, wypożyczenie sprzętu, wypożyczenie

prac, produkcja prac, budowlane przystosowanie Pawilonu do założeń projektu wystawy, podróże niezbędne do realizacji projektu, poprzedzające montaż wystawy itp.);

— produkcję i druk katalogu oraz gadżetów promocyjnych, jeśli projekt kuratorski takie zakłada (specyfikacja techniczna oraz nakład ustalane są przez kuratora projektu);

— honoraria dla kuratora/ów, artysty/ów, architekta/ów oraz wszystkich wykonawców i podwykonawców niezbędnych do pełnej realizacji projektu, a także specjalistycznej grupy montażowej i specjalistycznej obsługi wystawy, jeśli projekt wymaga ich udziału;

— koszty wszystkich dodatkowych transportów poza tymi z Polski do Wenecji;

3. W przypadku kosztorysu produkcji przekraczającego w/w sumę niezbędne jest podanie współproducenta i dołączenie do projektu listu intencyjnego.

4. Poza kosztorysem projektu należy podać dane pozwalające oszacować koszty realizacji wystawy w Polskim Pawilonie oraz utrzymania ekspozycji i Pawilonu w czasie trwania Wystawy (28.08–25.11.2012):

— specyfikacja transportowa niezbędna do oszacowania kosztów transportu na trasie Polska–Wenecja (przybliżona ilość, wielkość i waga transportowanego materiału);

— specyfikacja montażu wystawy (szacowany czas, liczba i typ pracowników itp.);

— dane do ubezpieczenia (wartość sprzętu, prac).

## WARUNKI TECHNICZNE

1. Tworząc projekt i kosztorys wystawy, należy wziąć pod uwagę warunki techniczne Polskiego Pawilonu.
2. Kurator ma do dyspozycji pustą przestrzeń ekspozycyjną Pawilonu. Kolorem wyjściowym ścian jest kolor biały.
3. Ściany pawilonu wykonane są z cegły.
4. Dozwolona jest ingerencja w strukturę Pawilonu przy zachowaniu jego integralności. Nie dozwolona jest ingerencja w marmurową podłogę.
5. Pawilon nie jest wyposażony w żaden system oświetleniowy ani nagłośnieniowy. W pomieszczeniu głównym znajdują się 23 standardowe gniazda elektryczne rozmieszczone regularnie wzdłuż dolnej krawędzi ścian na wysokości ok. 30 cm. W przedsionku znajdują się 4 gniazda elektryczne.
6. Pawilon nie posiada zaplecza technicznego, magazynowego ani toalety, nie ma podłączenia do wody. Organizator zaleca uwzględnienie przestrzeni techniczno-magazynowej w projekcie i kosztorysie wystawy.
7. Projekt ekspozycji musi podlegać przepisom polskiego prawa budowlanego.
8. Organizator zastrzega możliwość dostosowania projektu do obowiązujących przepisów prawa włoskiego.
9. Istnieje możliwość uwzględnienia w projekcie ekspozycji ingerencji w przestrzeni przed Pawilonem, wymaga to jednak oddzielnej akceptacji La Biennale di Venezia i miasta Wenecja. Akceptacja taka nie jest gwarantowana przez Organizatora i brak zgody może wiązać się z wykonaniem zmian w projekcie ekspozycji na etapie realizacji.

## WARUNKI FORMALNE

1. Projekt kuratorski powinien zawierać scenariusz wystawy oraz kosztorys jej realizacji.
2. Projekt należy złożyć w języku polskim.
3. Forma podania projektu jest dowolna. Jeśli projekt zostanie zaprezentowany na CD /DVD musi się otwierać w ogólnodostępnych programach, dodatkowo należy dołączyć wydruki.
4. Na projekcie należy umieścić godło jako kod utajniający kuratora projektu.
5. Do projektu należy dołączyć zamkniętą kopertę oznaczoną godłem, zawierającą:
  - powtórzenie godła
  - imię i nazwisko kuratora
  - adres kuratora
  - CV kuratora
  - pisemne oświadczenie, że projekt jest dziełem kuratora i wszystkie prawa autorskie należą do niego.
6. Projekt może zostać dostarczony pocztową przesyłką poleconą, przesyłką kurierską lub osobiście w godz. 10–16 do kancelarii Organizatora, **w nieprzekraczalnym terminie do 27.02.2012** (decyduje data stempla pocztowego, z tym że graniczną datą nadejścia projektów do rozpatrzenia jest termin posiedzenia Jury Konkursu dnia 14.03.2012, co oznacza, że wnioski, które nie dotrą do siedziby Organizatora do dnia posiedzenia Jury, nie będą rozpatrywane),  
na adres:  
Zachęta Narodowa Galeria Sztuki  
pl. Małachowskiego 3  
00-916 Warszawa,  
z dopiskiem „13 Biennale Architektury w Wenecji”
7. Informacje o Konkursie dostępne są na stronie internetowej Zachęty Narodowej Galerii Sztuki — [www.zacheta.art.pl](http://www.zacheta.art.pl), jak również drogą mailową — Joanna Waśko; [j.wasko@zacheta.art.pl](mailto:j.wasko@zacheta.art.pl).
8. Szczegółowe plany Polskiego Pawilonu dostępne są na [ftp.zacheta.art.pl](ftp://zacheta.art.pl)  
login: prasa  
hasło: wystawa  
folder: „PLANY Polski Pawilon”  
Jedyne dostępne formaty plików z planami Pawilonu to: .AI, .EPS, .PDF oraz model 3D do programu Google-SketchUp. Organizator nie jest w posiadaniu innej dokumentacji pawilonu poza zamieszczoną na ftp.